

DODATEK č. 1

ke smlouvě o dílo č. objednatele, 1577-2017-505206, zhotovitele T-7/2017 uzavřené dne
18.12.2017 na provedení díla

„ Komplexní pozemkové úpravy v k.ú. Droužetice, Černíkov “

uzavřený

podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

mezi

Objednatel:	Česká republika – Státní pozemkový úřad Krajský pozemkový úřad pro Jihočeský kraj, Pobočka Strakonice
Sídlo:	Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov
Zastoupen:	xxxxxxxxxxx, vedoucí pobočky, KPÚ pro Jihočeský kraj, Pobočka Strakonice
Ve smluvních záležitostech oprávněn jednat:	Xxxxxxxxxxxx, vedoucí pobočky, KPÚ pro Jihočeský kraj, Pobočka Strakonice
V technických záležitostech oprávněn jednat:	xxxxxxxxxxxxx, KPÚ pro Jihočeský kraj, Pobočka Strakonice
Adresa:	Palackého náměstí 1090, 386 01 Strakonice
Telefon:	xxxxxxxxxxxxxxxxx
E-mail :	xxxxxxxxxxxxxxxxx
ID DS:	z49per3
Bankovní spojení:	Česká národní banka
Číslo účtu:	3723001/0710
IČO:	01312774
DIČ:	CZ01312774 - není plátce DPH

(dále jen „objednatel“)

Zhotovitel:	Společnost TRAVAL, s.r.o. a GEODETICKÉ SDRUŽENÍ s.r.o.
Společnost:	TRAVAL, s.r.o.
Sídlo:	Čechova 395/59. 370 01 České Budějovice
Zastoupen:	xxxxxxxxxxxxx, jednatelkou
Ve smluvních záležitostech oprávněn jednat:	xxxxxxxxxxxxxxxxx
V technických záležitostech oprávněn jednat:	xxxxxxxxxxxxxxxxx
Telefon:	xxxxxxxxxxxxxxxxx
E-mail :	xxxxxxxxxxxxxxxxx
ID DS:	6v9764u

Bankovní spojení:	Oberbank AG České Budějovice
Číslo účtu:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
IČO:	26085518
DIČ:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném:	U KS v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 13122
Osoba odpovědná (úředně oprávněná) za zpracování návrhu KoPÚ:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Společnost:	GEODETICKÉ SDRUŽENÍ s. r.o.
Sídlo:	Pod Anenskou 245, Příbram, 261 01
Zastoupen:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, jednatelem
ve smluvních záležitostech oprávněn jednat:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
v technických záležitostech oprávněn jednat:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Telefon:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
E-mail :	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
ID DS:	ee75pz
Bankovní spojení:	ČSOB a.s.
Číslo účtu:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
IČO:	61682764
DIČ:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném:	C 37161 uvedená u Městského soudu v Praze

(dále jen „**zhotovitel**“)
(společně dále jako „**smluvní strany**“)

I. – Úvodní ustanovení

Smluvní strany shodně konstatují a činí nesporným, že uzavřely dne 18.12.2017 Smlouvu o dílo č. objednatele 1577-2017-505206, zhotovitele T-7/2017 (dále SOD), kterou se zhotovitel zavázal k provedení díla s názvem „Komplexní pozemkové úpravy v k.ú. Droužetice a Černíkov“ a objednatel se zavázal k převzetí díla a zaplacení jeho ceny, a to vše v rozsahu a za podmínek ujednaných v této smlouvě (dále jen „smlouva“).

V souvislosti s účinností Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, ze dne 27.4.2016 je nutno upravit Čl.X smlouvy o dílo vložím nového odstavce 10.10.

II. Předmět dodatku.

Za odstavec č. 10.9. se vkládá nový odstavec 10.10. ve znění:

- 10.10. V souvislosti s realizací práv a povinností vyplývajících z této smlouvy bude mít zhotovitel přístup k datům Státního pozemkového úřadu. Zhotovitel se zavazuje, že přijme veškerá technická a bezpečnostní opatření, v rámci zhotovitele s nimi budou seznámeni jen zaměstnanci a partneři zhotovitele, kteří je pro zajištění služby dle této smlouvy nezbytně

potřebují a zhotovitel nezpřístupní data 3. osobám. Zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat (souhrnně "Zpracovávat") informace předávané objednatelem, včetně osobních údajů, jak jsou definovány příslušnými právními předpisy, konkrétně zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel se zavazuje, že bude s dostupnými osobními údaji pracovat jen v nezbytném rozsahu a neuloží si je bez vědomí objednatele na jiné uložení. Obě smluvní strany konstatují, že veškeré jejich postupy a přijatá interní opatření jsou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 („GDPR“) a dalších souvisejících právních předpisů.

III. Závěrečná ustanovení

Ostatní ustanovení smlouvy o dílo se nemění.

Tento dodatek č. 1 o 3 stranách, se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž objednatel obdrží 2 vyhotovení a zhotovitel 2 vyhotovení, každý z nich má váhu originálu.

Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že si dodatek přečetly, a že souhlasí s jeho obsahem, dále prohlašují, že dodatek nebyl sepsán v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Ve Strakonicih dne 3.9.2018

V Českých Budějovicích dne 3.9.2018

Z a o b j e d n a t e l e:

Z a z h o t o v i t e l e:

.....

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

vedoucí Pobočky Strakonice

.....

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

jednatelka TRAVAL s.r.o.